

TEMPORARY PUBLIC SPACE IN HUMBOLDT FORUM



El proyecto propone un espacio público temporal mientras Berlín reescribe su historia. Sobre los restos del antiguo Parlamento de la extinta República Democrática Alemana está prevista la construcción de un nuevo complejo multiusos que borrará las huellas de un pasado incómodo. El proyecto se adapta económica, material y espacialmente a su carácter efímero, y ofrece una superficie indeterminada y flexible que permite leer, aunque sea por poco tiempo, las trazas de la historia.

The project proposes a temporary public space while Berlin is rewriting its history. The construction of a new multi-use complex, which will erase the footprint of an uncomfortable past, is planned on the remains of the former Parliament of the ex-German Democratic Republic. The project has been adapted to its ephemeral nature in terms of finance, materials and space and it offers an undetermined and flexible area which allows one to read, albeit for a short while, the traces of history.



BERLIN de

1:20.000



b. 1945

Castillo Hohenzollern y monumento al Káiser Guillermo
Hohenzollern Castle and Kaiser Wilhelm Monument



2005

Palacio de la República
Palast der Republik



2008

Karten Suerling
Demolición del Palacio de la República
Demolition of the Palast der Republik

OCCUPAR VACÍOS

OCCUPYING VOIDS

PROGRAMME

017

Accesos y estancias

La intervención es simultánea, tanto a las excavaciones en los cimientos del antiguo palacio, como a la construcción del edificio Humboldt Box y al nuevo palacio Humboldt Forum, por lo que el material empleado es el propio de una situación transitoria: tablones de madera de alerce sin tratar y césped.

Accesses and rooms

Construction is undertaken simultaneously at the foundations of the former palace, at the construction site of the Humboldt Box and at the new Humboldt Box. The materials used, untreated larch planks and grass, belong thus to a temporary situation.

REINTERPRETAR LO EXISTENTE

REINTERPRETING THE EXISTING

BACKGROUND

052

Huella del Palacio de la República

Una escalinata de madera se superpone a las ruinas del monumento al Káiser Guillermo. La huella del derruido Palacio de la República se reconoce con césped deportivo.

Footprint of the Palast der Republik

A wooden staircase stands on top of the ruins of the Kaiser Wilhelm Monument. The footprint of the demolished Palast der Republik is highlighted by using sport grass.





Christiane Naegele

2008

Ejecución del espacio público temporal
Construction of a temporary public space



2014

Proyecto del futuro Humboldt Forum, un edificio de usos múltiples diseñado por Franco Stella, que recrea las dimensiones y las fachadas del Castillo Hohenzollern
Project for the future Humboldt Forum, a multifunctional building by Franco Stella
which reproduces the dimensions and facades of the Hohenzollern Castle



CONECTAR

CONNECTING

FLUXES

091

Hitos históricos

El contexto se compone de hitos políticos y culturales de la historia alemana que, debido al vacío producido por la demolición del Palacio de la República, se relacionan visualmente por primera vez. La intervención paisajística evita interponerse entre ellos

Historical landmarks

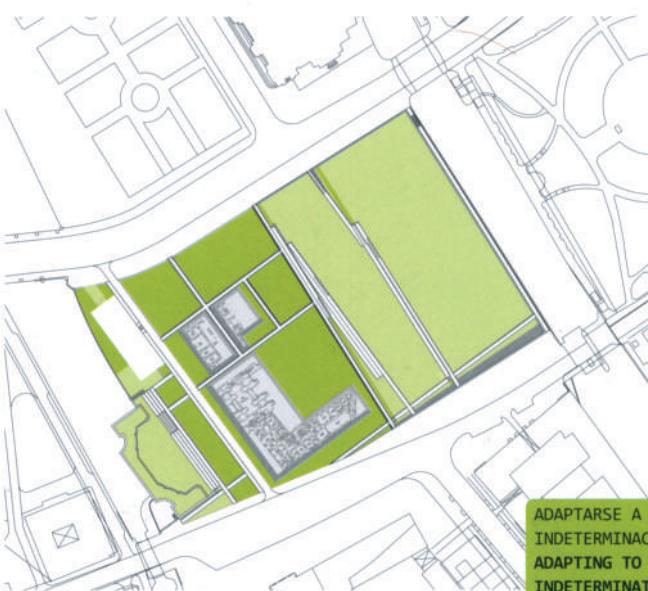
The site is occupied by essential cultural and political landmarks in German history. Due to the demolition of the Palast der Republik, these buildings are visually connected for the first time



digitalglobe, geocortex, national archives of the united states



1 Demolición del Palacio de la República (2008)
Demolition of the Palast der Republik (2008)



2 Relais (2009-2011)
Relais (2009-2011)

ADAPTARSE A LA
INDETERMINACIÓN
ADAPTING TO
INDETERMINATION

SURFACE

034

Variación
continua del
espacio

Constant space
modifications



Plano de situación
Site plan ● 1:10.000



3 Emplazamiento del Humboldt Forum (2012)
Construction site for the 'Humboldt Forum' (2012) ● 1:5.000



FACILITAR LA REVERSIÓN

ALLOWING REVERSION

SURFACES

132

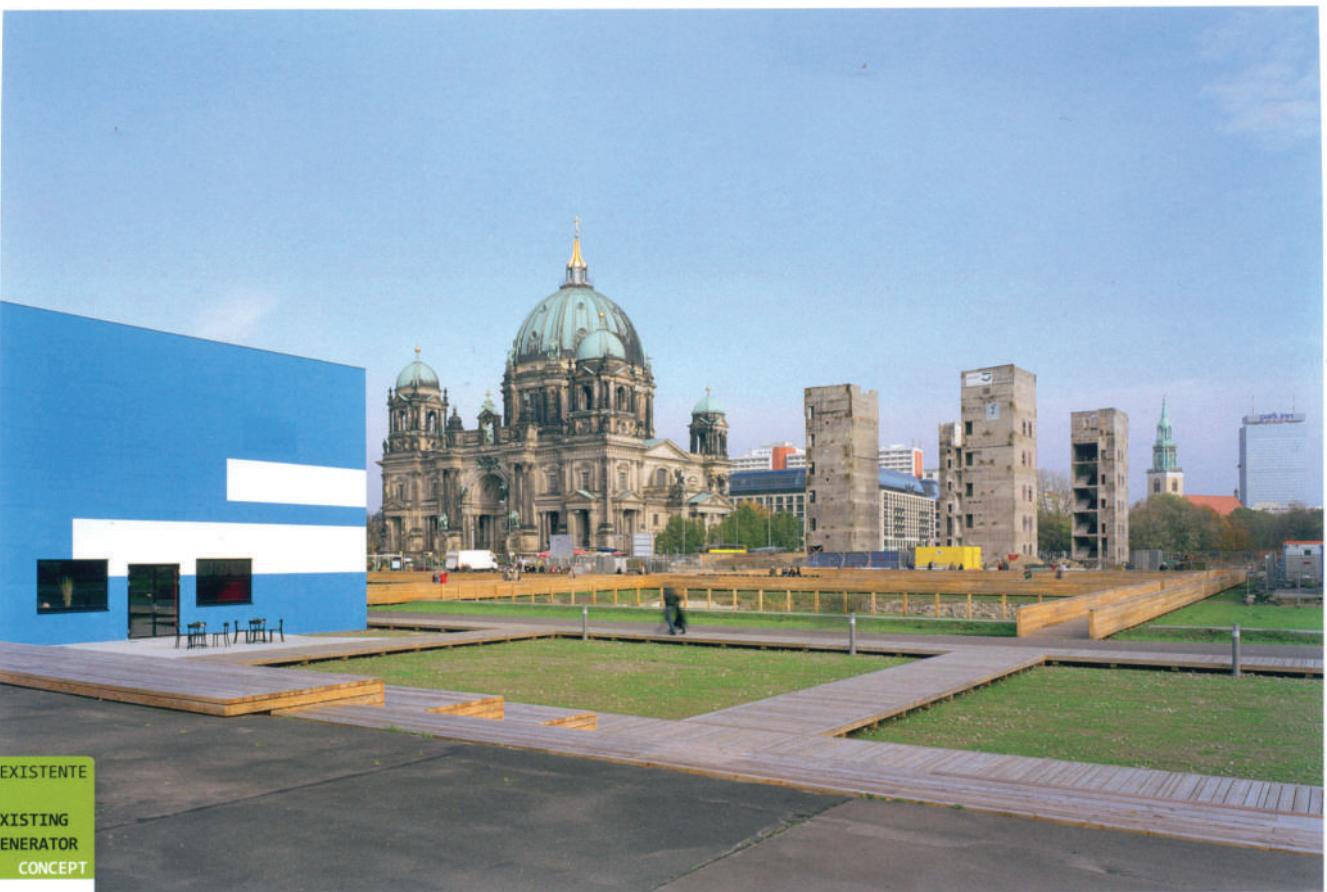
Pasarelas de obra

Un sistema de pasarelas, elevadas 30 cm sobre el suelo, define los recorridos a medida que van apareciendo los usos, conecta con los edificios circundantes y permite la exploración y el uso del lugar como espacio libre antes de que vuelva a ser ocupado

Built on site footbridges

A footbridge network, 30 cm above ground, organizes circulations, connects buildings and allows the exploration of the site as a free space before buildings occupy the area again





CONVERTIR LO EXISTENTE
EN GENERADOR
TURNING THE EXISTING
INTO DESIGN GENERATOR
CONCEPT

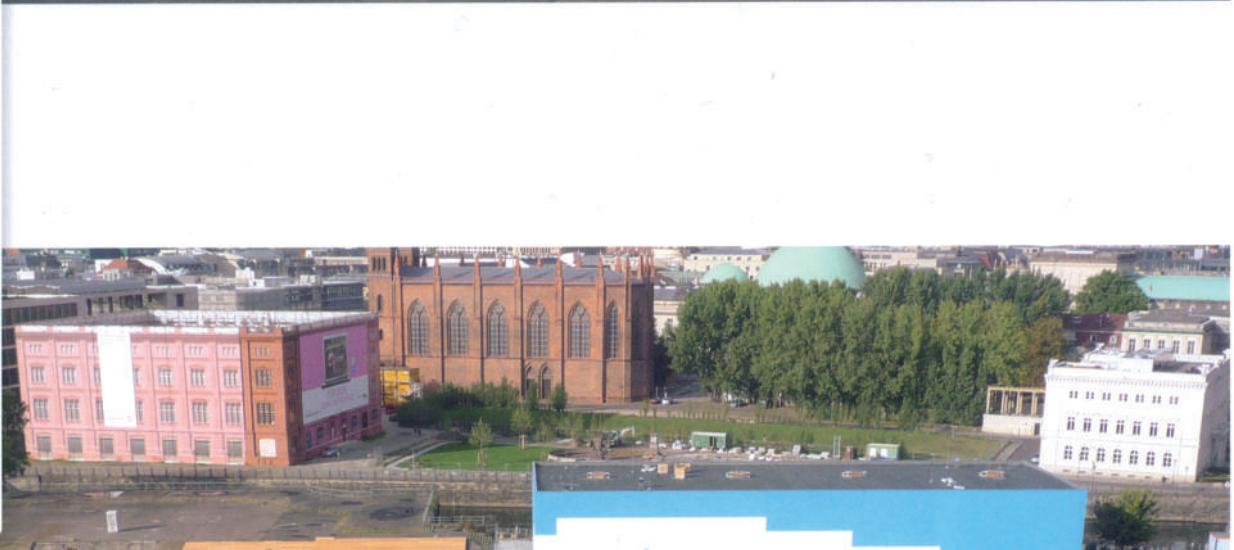
031

Yacimientos y huellas

La red de pasarelas es un dispositivo que permite al público explorar el lugar en sus sucesivas fases y experimentar los distintos procesos de excavaciones y construcciones que se llevan a cabo

Ruins and footprints

The footbridge network is a system allows the public to explore the successive building phases and to experience the different ongoing excavation and construction processes.





OPTIMIZAR EL MATERIAL
OPTIMIZING MATERIALS
SURFACES

142

Madera de alerce en diferentes grosores

La madera de alerce europeo sin tratamiento, cortada en piezas de diferentes espesores y anchuras, sirve como pavimento y mobiliario

Different thicknesses of larch wood

Untreated European larch wood, whose width and thickness may vary, is used for paving and furnishing the project



GESTIONAR PLANTACIONES
MANAGING PLANTATIONS

HABITAT

077

Prado salvaje

La temporalidad de la actuación impide elevar los costes de mantenimiento, que en este caso, debido a la robustez de los materiales, se reducen al mantenimiento del césped deportivo por espacio de unos meses en la zona del antiguo palacio. El resto del espacio se mantiene como prado salvaje

Rough grass

The temporary character of the project implies very low maintenance costs. Here, thanks to the endurance of materials, maintenance costs are limited to preserving for a few months the sport grass at the former palace area. The rest of the site is planted with rough grass